



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. szeptember 9.
(OR. en)

11693/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0286(NLE)

PROBA 32
AGRI 407
WTO 207

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. szeptember 8.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 537 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 537 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 537 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.9.8.
COM(2021) 537 final

2021/0286 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítása
tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról**

{SWD(2021) 235 final}

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat az Unió által a Nemzetközi Cukortanácsban a nemzetközi cukormegállapodás (a továbbiakban: megállapodás) 44. cikkének (1) bekezdése alapján tartandó azon minősített szavazással kapcsolatban, amelynek értelmében a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai számára javasolják a megállapodás módosítását a 2019 júliusában megkezdett, a megállapodás részleges felülvizsgálatról folytatott tárgyalások eredményével összhangban.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás

Az 1992. évi megállapodás célja, hogy biztosítsa a fokozott nemzetközi együttműködést a cukorral kapcsolatos globális kérdésekben és a kapcsolódó területeken, fórumot biztosítson a cukorról és a globális cukorágazat helyzetének javításáról folytatott kormányközi konzultációkhoz, a globális cukorpiac és az egyéb édesítőszeres helyzetét érintően gyűjtött és szolgáltatott információk révén előmozdítsa a kereskedelmet, továbbá ösztönözze a cukor iránti kereslet növekedését, különösen a nem hagyományos felhasználások tekintetében.

A megállapodás 1993. január 1-jén hatályba lépett.

Az Európai Unió a megállapodás részes fele¹. A 92/580/EGK tanácsi határozattal megkötött megállapodás 1993. január 1-jén lépett hatályba. A megállapodást hároméves, 1995. december 31-ig tartó időszakra kötötték, és azóta rendszeresen meghosszabbították további kétéves időszakokra, a 45. cikkben előírtaknak megfelelően. A megállapodást legutóbb 2019 júliusában hosszabbították meg², és 2021. december 31-ig marad hatályban. A Bizottság tanácsi határozatra irányuló javaslatot dolgozott ki a megállapodás 2023 decemberéig történő meghosszabbításáról. Az e javaslatra vonatkozó elfogadási eljárás folyamatban van.

Az Uniónak érdekében áll, hogy részes fele legyen egy cukorról szóló nemzetközi megállapodásnak, figyelembe véve az ágazat jelentőségét számos tagállam és az uniós cukorágazat gazdaságossága számára.

2.2. A Nemzetközi Cukortanács

A Nemzetközi Cukortanács a megállapodás rendelkezéseinek végrehajtásához szükséges feladatok ellátásáért felelős szerv. Szabályokat és rendelkezéseket fogad el, többek között a Nemzetközi Cukortanácsra és bizottságaira vonatkozó eljárási szabályokat, valamint a Nemzetközi Cukorszervezet pénzügyi és személyzeti szabályzatait. A Nemzetközi Cukortanács megőrzi a szükséges nyilvántartásokat, és éves jelentést, illetve szükség esetén egyéb információkat tesz közzé.

A megállapodás részes felei összesen 2 000 szavazattal rendelkeznek. A megállapodás minden egyes tagja meghatározott számú szavazattal rendelkezik, amely a megállapodásban előre meghatározott kritériumok alapján évente kiigazításra kerül. Ha a megállapodás másképp nem rendelkezik, a Cukortanács valamennyi határozatát elvben konszenzussal kell meghozni. Konszenzus hiányában a határozatokat egyszerű többséggel kell meghozni, kivéve, ha a megállapodás minősített szavazást ír elő.

¹ A Tanács 92/580/EGK határozata (1992. november 13.) (HL L 379., 1992.12.23., 15. o.).

² A Tanács 2019/1251 határozata (2019. július 15.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás meghosszabbítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról (HL L 195., 2019.7.23., 18. o.).

2.3. A Nemzetközi Cukortanács tervezett jogi aktusa

2017-ben a Bizottság felhatalmazást kapott a Tanácstól³ arra, hogy a Nemzetközi Cukortanács keretében tárgyalásokat kezdjen a megállapodás többi részes felével a megállapodás korszerűsítése céljából, különös tekintettel arra az ellentmondásra, amely egyfelől a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai által képviselt szavazatok száma és a tagok pénzügyi hozzájárulása, másfelől e tagok globális cukorpiacon elfoglalt relatív pozíciója között fennáll. Ezt a felhatalmazást 2019-ben meghosszabbították, és 2021. december 31-ig marad érvényben⁴.

A Nemzetközi Cukortanács 2019. július 19-i 55. ülésén úgy határozott, hogy az UNCTAD iránymutatása alapján megkezdje a tárgyalásokat. Ezek a tárgyalások a megállapodás részleges felülvizsgálatára vonatkoztak, a következő három területre összpontosítva: az igazgatási költségvetés és a tagok 25. cikk szerinti hozzájárulásai; a célkitűzések, tanulmányok, értékelések és kutatási tevékenységek kiszélesítése annak érdekében, hogy az 1., 32., 33. és 34. cikk hatálya kiterjedjen más, cukorral kapcsolatos termékekre (különösen a bioetanolra); valamint az ügyvezető igazgató 23. cikk szerinti kinevezésének szabályai.

a) Az igazgatási költségvetés és a tagok 25. cikk szerinti hozzájárulásai

A Tanács tárgyalási felhatalmazása alapján a Bizottság konkrét javaslatokat terjesztett elő a megállapodás 25. cikkének módosítására vonatkozóan, amely az igazgatási költségvetés elfogadása és a tagok hozzájárulásai tekintetében irányadó. Ezt a javaslatot az a tény váltotta ki, hogy a Nemzetközi Cukorszervezetbeli tagsággal kapcsolatos pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó hatályos szabályok értelmében az Unió pénzügyi hozzájárulása 1992 óta változatlan, noha a globális cukorpiac és különösen az Unió azon belüli relatív pozíciója azóta jelentős mértékben megváltozott. Ennek következtében az Unió az elmúlt években aránytalanul nagy részt vállalt a Nemzetközi Cukorszervezet költségvetési kiadásaiból⁵ és az ehhez kapcsolódó felelősségből. A helyzet kezelése érdekében a Bizottság tárgyalásokat kezdeményezett egy felülvizsgált számítási módszerről és egy hatékonyabb kiigazítási mechanizmusról. A javasolt képlet egyenlő súllyal veszi figyelembe a vonatkozó indikátorokat: termelés, fogyasztás, export, import és fizetési képesség tényező, és ötéves mozgó átlagokon alapuló éves kiigazítási mechanizmussal figyelembe veszi az idők során bekövetkező strukturális változásokat. Annak érdekében, hogy a szavazatok jelenlegi megoszlása igazodjon a cukor világpiacának jelenlegi realitásaihoz, átmeneti mechanizmust kell bevezetni, amely a szavazatok számának éves változását az első öt évben 15 %-ra, az átmeneti időszak fennmaradó részére pedig 20 %-ra korlátozza. Az átmeneti időszak nem haladhatja meg a tíz évet. A Bizottság az Unió képviseletében és a megadott tárgyalási felhatalmazásnak megfelelően támogatta a megállapodás 25. cikkének a tárgyalások eredményeként történő módosítását.

b) A célkitűzések, tanulmányok, értékelések és kutatási tevékenységek kiszélesítése annak érdekében, hogy az 1., 32., 33. és 34. cikk hatálya kiterjedjen a cukorral kapcsolatos más termékekre

³ A Tanács 2017/2242 határozata (2017. november 30.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 322., 2017.12.7., 29. o.).

⁴ A Tanács 2019/2136 határozata (2019. december 5.) a nemzetközi cukormegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 324., 2019.12.13., 3 o.).

⁵ Az egyes tagoknak a Nemzetközi Cukorszervezet éves költségvetéséhez való pénzügyi hozzájárulása kiszámításához a 25. cikknek megfelelően meghatározott szavazatszámot és az egy szavazatra jutó összeget kell felhasználni.

A megállapodás részleges felülvizsgálatára irányuló tárgyalások során a megállapodás többi tagja módosításokat javasolt az 1. cikkre (célkitűzések), a 32. cikkre (tájékoztatás és tanulmányok), a 33. cikkre (piaci értékelések, fogyasztás és statisztika) és a 34. cikkre (kutatás és fejlesztés) vonatkozóan. Az e módosítások révén javasolt változtatások a következőket foglalják magukban:

- (1) a bioetanol felvétele a megállapodás általános célkitűzései közé (1. cikk, I. fejezet);
- (2) tágabb megközelítés a „tájékoztatás és tanulmányok” (32. cikk, IX. fejezet), a „piaci értékelések, fogyasztás és statisztikák” (33. cikk, IX. fejezet), a „kutatás és fejlesztés” (34. cikk, X. fejezet) tekintetében, lényegében azért, hogy lehetővé váljon a cukorral kapcsolatos más termékek (különösen a bioetanol) bevonása az ilyen tevékenységekbe.

A Bizottság az Unió képviselőjében és a kapott tárgyalási felhatalmazásának megfelelően támogatta ezeket a módosításokat, mivel a megállapodás 1. cikkében felvázolt átfogó cél nem fog változni a bioetanol felvételével.

A fenti a) és b) pont alatti módosításokat hosszasan megvitatták, és a Nemzetközi Cukortanács 2020 novemberében tartott 57. ülésén konszenzust ért el azok végleges szövegéről.

c) **Az ügyvezető igazgató 23. cikk szerinti kinevezésének szabályai**

Brazília 2020 decemberében javaslatot tett a megállapodás 23. cikkének az ügyvezető igazgató kinevezésére vonatkozó szabályok tekintetében történő módosítására. Az e módosítás által bevezetett fő változás az ügyvezető igazgató által betölthető megbízatások számának kettőre való korlátozása. Jelenleg sem a megállapodás IV. fejezete, sem a kapcsolódó igazgatási szabályokra vonatkozó IX. fejezete nem foglalkozik ezekkel a szempontokkal. Bár azt az elfogadott 2020. január 31-i határidő után nyújtották be, az EU támogatta e módosítás felvételét a megállapodás jelenlegi részleges felülvizsgálatába, mivel az a Nemzetközi Cukorszervezet tevékenységeinek javítását célozza, és hozzájárul a szervezet korszerűsítésének átfogó célkitűzéséhez. A Nemzetközi Cukortanács a 2021. júniusi 58. ülésén megállapodásra jutott e módosítás végleges szövegéről, valamint annak a megállapodás jelenlegi részleges felülvizsgálatába való beillesztéséről.

A megállapodás részleges felülvizsgálatára irányuló tárgyalások során elfogadott valamennyi fenti módosítást a megállapodás 44. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően kell elfogadni annak érdekében, hogy hatályba léphessenek: *„A tanács minősített szavazással javasolhatja a tagoknak e megállapodás módosítását. A tanács határidőt tűzhet ki, amelyet követően minden tag köteles értesíteni a letéteményest a módosítás elfogadásáról. A módosítás 100 nappal azt követően lép hatályba, hogy a letéteményes megkapta az elfogadásról szóló értesítést azon tagoktól, akik a 25. cikkben meghatározottak szerint a tagok 11. cikk szerinti összes szavazatának legalább kétharmadával rendelkeznek, vagy a tanács által minősített szavazással meghatározott későbbi időpontban. A tanács határidőt tűzhet ki, amelyen belül minden tag köteles értesíteni a letéteményest a módosítás elfogadásáról, és amennyiben a módosítás ezen időpontig nem lép hatályba, azt visszavontnak kell tekinteni. A tanács a letéteményes rendelkezésére bocsátja az annak megállapításához szükséges információkat, hogy a kapott elfogadási értesítések elegendőek-e a módosítás hatályossá tételéhez”.*

A fenti cikk értelmében a Nemzetközi Cukortanács a 2021. november 26-ra tervezett következő ülésén:

- javasolja a tagoknak, hogy konszenzussal, vagy ha nem sikerül konszenzust elérni, minősített szavazással módosítsák a megállapodást;
- konszenzussal, vagy ha nem sikerül konszenzust elérni, minősített szavazással jóváhagyja a módosítás végrehajtásának ütemtervét. A Nemzetközi Cukorszervezet titkársága javaslatot tett a 44. cikk szerinti módosítási eljárás végrehajtásának ütemtervére, valamint a megállapodás cikkeire vonatkozó, a megállapodás részleges felülvizsgálatáról folytatott tárgyalásokból eredő módosítások későbbi hatálybalépésére. A javasolt ütemtervet a Nemzetközi Cukortanács 2021. június 18-i 58. ülésén terjesztették elő. Az ülés során egyetlen képviselő sem emelt kifogást a javasolt végrehajtási ütemtervvel kapcsolatban.

A fent említett javasolt végrehajtási ütemterv **fő mérföldkövei** a következők:

- A tagállamok **2023. június 30-ig** értesítik a letéteményest a módosítások elfogadásáról. Ezt a határidőt azért javasolják, hogy elegendő idő álljon a tagok rendelkezésére a megállapodás módosításának jóváhagyásához szükséges valamennyi alkotmányos eljárás lefolytatására.
- Ha a letéteményes az összes szavazat legalább kétharmadával rendelkező tagoktól kapott az elfogadásról szóló értesítést, **a módosítások 2023. október 31-én lépnek hatályba**. Ez körülbelül 123 nappal az elfogadásról szóló értesítés kézhezvételére meghatározott nap (azaz 2023. június 30.) után van. Azok a tagok, amelyek eddig az időpontig nem küldenek az elfogadásról szóló értesítést, megszűnnek a megállapodás részes felei lenni.
- Amennyiben a fenti helyzet bekövetkezik, a Nemzetközi Cukortanács 2023. évi második ülésén, amelyre **2023. november utolsó hetében vagy decemberének első hetében** kerül sor, a tagok jóváhagyják a szavazatok felülvizsgált elosztását a megállapodás módosított 25. cikkében szereplő új számítási képlet szerint, valamint a 2024-re vonatkozó pénzügyi hozzájárulást⁵.
- **A módosított megállapodás 2024. január 1-jén lép hatályba**. Ez az időpont egybeesik a megállapodás 2022. január 1-jétől 2023. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó legutóbbi meghosszabbításának lejártával (amelyet a Nemzetközi Cukortanács 2021. november 26-i ülése hagy jóvá⁶).
- Ha a letéteményes 2023. október 31-ig az összes szavazat kevesebb mint kétharmadával rendelkező tagoktól kap az elfogadásról szóló értesítést, a módosítás nem lép hatályba, és az 1992. évi megállapodás változatlanul hatályban marad.

A fenti ütemterv összhangban van a megállapodás 44. cikkének rendelkezéseivel.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

E határozat célja, hogy a Tanács felhatalmazást adjon a Bizottságnak arra, hogy a Nemzetközi Cukortanács 2021. november 26-án tartandó 59. ülésén az Unió képviseletében szavazzon arról, hogy a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai számára javasolják a megállapodás módosítását az annak részleges felülvizsgálatára irányuló tárgyalások eredményével összhangban. A módosított megállapodástervezet az 1., 25., 23., 32., 33. és 34. cikkekre

⁶ A Bizottság tanácsi határozatra irányuló javaslatot dolgozott ki a megállapodás 2023 decemberéig történő meghosszabbításáról. Az e javaslatra vonatkozó elfogadási eljárás folyamatban van.

vonatkozó változtatásokat tartalmaz a megállapodás részleges felülvizsgálatára irányuló tárgyalások eredményeként (részletesen lásd a fenti 2.3. pont a), b) és c) alpontját).

A Nemzetközi Cukorszervezet reformja egyértelműen az Unió érdekében áll; e reform célja, hogy a Nemzetközi Cukorszervezet jobban összhangba kerüljön az Unió által az egyéb nemzetközi terméktanácsokban támogatott gyakorlatokkal és a cukor világpiacán 1992 óta végbement változásokkal. Ez a reform átláthatóságot eredményezne a tagok szavazás során viselt felelősségét és pénzügyi hozzájárulásait illetően. Az ügyvezető igazgató kinevezésére és az általa ellátható megbízatások számának korlátozására vonatkozó egyértelmű szabályok megállapítása összhangban van az Unió azon céljával, hogy korszerűsítse a megállapodást, míg az etanolnak a Nemzetközi Cukorszervezet célkitűzéseibe és munkaprogramjába való hivatalos felvétele összhangba hozza annak tartalmát a már meglévő gyakorlattal.

E határozat célja továbbá, hogy a Tanács felhatalmazást kapjon a Bizottságtól arra, hogy a Nemzetközi Cukortanács 2021. november 26-án tartandó 59. ülésén az Unió képviselőiben egy olyan végrehajtási ütemterv mellett szavazzon, amely biztosítja, hogy a megállapodás módosításához kapcsolódó különböző mérőszámok egyértelműen meghatározásra kerüljenek, és hogy a módosítás legkésőbb 2024. január 1-jén hatályba lépjen.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „*a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat*”.

A „*joghatással bíró jogi aktus*” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „*meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát*”⁷.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A Nemzetközi Cukortanács tervezett jogi aktusa módosítani fogja a megállapodást, amely az Unióra nézve kötelező nemzetközi megállapodás. A tervezett jogi aktus ezért joghatással bír.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9)

⁷ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikához kapcsolódik (mezőgazdasági termékek kereskedelme).

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a Nemzetközi Cukortanács jogi aktusa módosítani fogja a megállapodást, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA**az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítása
tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Unió az általa a 92/580/EGK tanácsi határozat¹ révén megkötött 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás (a továbbiakban: megállapodás) részes fele és a Nemzetközi Cukorszervezet tagja.
- (2) A megállapodás 8. cikke alapján a Nemzetközi Cukortanács ellátja a megállapodás rendelkezéseinek végrehajtásához szükséges valamennyi feladatot, vagy gondoskodik ezen feladatok ellátásáról. A megállapodás 13. cikke alapján a Nemzetközi Cukortanács valamennyi határozatát főszabályként konszenzussal hozza meg. Konszenzus hiányában a határozatokat egyszerű többséggel hozza meg, kivéve, ha a megállapodás minősített szavazást ír elő.
- (3) A megállapodás 25. cikke alapján a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai összesen 2 000 szavazattal rendelkeznek. A Nemzetközi Cukorszervezet minden egyes tagja meghatározott számú szavazattal rendelkezik, amely az említett cikkben meghatározott kritériumokkal összhangban évente kiigazításra kerül.
- (4) Ugyanakkor a szavazatoknak a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai közötti megoszlása – amely az érintett tagok által fizetendő hozzájárulás összegét is meghatározza – már nem tükrözi a globális cukorpiac valós helyzetét.
- (5) A megállapodásban foglalt, a Nemzetközi Cukorszervezetbeli tagsággal kapcsolatos pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó szabályok értelmében az Unió hozzájárulása 1992 óta változatlan, noha a globális cukorpiac és különösen az Unió azon belüli relatív pozíciója azóta jelentős mértékben megváltozott. Ennek következtében az Unió az elmúlt években aránytalanul nagy részt vállalt a Nemzetközi Cukorszervezet költségvetési kiadásaiból és az ehhez kapcsolódó felelősségből.
- (6) A Bizottság az (EU) 2017/2242 tanácsi határozat² révén a felhatalmazást kapott a Tanácstól arra, hogy a Nemzetközi Cukortanács keretében tárgyalásokat kezdjen a megállapodás többi részes felével a megállapodás korszerűsítése céljából, különös

¹ A Tanács 92/580/EGK határozata (1992. november 13.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás aláírásáról és megkötéséről (HL L 379., 1992.12.23., 15. o.).

² A Tanács (EU) 2017/2242 határozata (2017. november 30.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 322., 2017.12.7., 29. o.).

tekintettel arra az ellentmondásra, amely egyfelől a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai által képviselt szavazati potenciál és pénzügyi hozzájárulás, másfelől e tagok globális cukorpiacon elfoglalt relatív pozíciója között fennáll. Az (EU) 2019/2136 tanácsi határozat³ 2021. december 31-ig meghosszabbította ezt a felhatalmazást.

- (7) A kapott felhatalmazás alapján a Bizottság tárgyalásokat folytatott a Nemzetközi Cukorszervezet tagországaival, és konkrét javaslatokat terjesztett elő a megállapodás 25. cikkének módosítására vonatkozóan, amely az igazgatási költségvetés elfogadása és a tagok hozzájárulásai tekintetében irányadó. 2019. július 19-i 55. ülésén a Nemzetközi Cukortanács úgy határozott, hogy a megállapodás részleges felülvizsgálatára vonatkozó tárgyalásokat az ENSZ Kereskedelmi és Fejlesztési Konferencia (UNCTAD) iránymutatása alapján a következő, 2019 novemberében tartandó ülése előtt megnyitja.
- (8) A Nemzetközi Cukorszervezet több tagjának kérését követően a Nemzetközi Cukortanács úgy határozott, hogy a megállapodás 25. cikkének az Unió által javasolt felülvizsgálata mellett a megállapodás egyéb területeiről is hivatalos tárgyalásokat kell folytatni, különös tekintettel a megállapodás 1. cikke szerinti célkitűzésekre és a Nemzetközi Cukorszervezetnek a megállapodás 32., 33. és 34. cikke szerinti munkaprioritásaira, valamint az ügyvezető igazgatónak a megállapodás 23. cikke szerinti kinevezésére vonatkozó szabályokra. Az említett cikkekre vonatkozó módosítások végleges megfogalmazásáról a Nemzetközi Cukortanács a 2020. novemberi 57. ülésén és a 2021. júniusi 58. ülésén állapodott meg.
- (9) A szóban forgó tárgyalások keretében egyeztetett módosításokat a megállapodás 44. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően kell elfogadni. Az említett cikk alapján a Nemzetközi Cukortanács minősített szavazás útján javasolhatja a Nemzetközi Cukorszervezet tagjainak a megállapodás módosítását. Mivel az Unió a megállapodás 7. cikkének megfelelően a Nemzetközi Cukortanács tagja, részt vehet ebben, a megállapodás intézményi keretrendszerének módosítására irányuló eljárás indítását célzó minősített szavazásban.
- (10) A megállapodás részleges felülvizsgálatának végrehajtására vonatkozó ütemterv szerint a Nemzetközi Cukortanács 2021 novemberére tervezett 59. ülésén a megállapodás 44. cikke szerinti minősített szavazással szavaznak arról, hogy javasolják a tagoknak a megállapodás módosítását.
- (11) Helyénvaló ezért meghatározni az Unió képviselőjében a Nemzetközi Cukortanács 59. ülésén képviselendő álláspontot, mivel az Unió érdekében áll a megállapodás olyan módosítása, hogy az tükrözze a megállapodás részleges felülvizsgálatára irányuló tárgyalások eredményét.
- (12) Helyénvaló továbbá meghatározni az Unió képviselőjében a Nemzetközi Cukortanács 59. ülésén a megállapodás fent említett módosítása végrehajtásának ütemterve tekintetében képviselendő álláspontot, mivel az Unió érdekében áll, hogy a módosítást legkésőbb 2024. január 1-jéig végrehajtsák,

³ A Tanács (EU) 2019/2136 határozata (2019. december 5.) az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítására irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról (HL L 324., 2019.12.13., 3. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Nemzetközi Cukortanács 2021. november 26-án tartandó 59. ülésén az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás 44. cikke alapján tartandó minősített szavazással kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspontot e határozat melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS		FinancSt/10/ PSH/hn/xxxxxx	
		6.22.2021.1	
		DÁTUM: 2021.7.12.	
1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 14 20 03 06. Nemzetközi szervezetek és megállapodások		ELŐIRÁNYZATOK: B2021 6 300 000 EUR	
2. CÍM: Javaslat a Tanácsnak az Európai Unió által az 1992. évi nemzetközi cukormegállapodás módosítása tekintetében a Nemzetközi Cukortanácsban képviselendő álláspontról			
3. JOGALAP: Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével			
4. CÉLKITŰZÉSEK: Az Unió által képviselendő álláspont meghatározása az Unió által a Nemzetközi Cukortanácsban a nemzetközi cukormegállapodás 44. cikkének (1) bekezdése alapján tartandó azon minősített szavazással kapcsolatban, amelynek értelmében a Nemzetközi Cukorszervezet tagjai számára javasolják a megállapodás módosítását a 2019 júliusában megkezdett, a megállapodás részleges felülvizsgálatról folytatott tárgyalások eredményével összhangban. A felülvizsgálat elsősorban egy felülvizsgált számítási módszerre és egy hatékonyabb kiigazítási mechanizmusra vonatkozik annak érdekében, hogy normalizálják az EU részesedését a költségvetési költségekből és a Nemzetközi Cukorszervezeten belüli felelősségből.			
5. PÉNZÜGYI HATÁSOK	12 HÓNAPOS IDŐSZAK (millió EUR)	FOLYÓ PÉNZÜGYI ÉV 2021 (millió EUR)	KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉV 2022 (millió EUR)
5.0. KIADÁSOK – AZ EU-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK) – NEMZETI HATÓSÁGOK – EGYÉB			
5.1. BEVÉTELEK – AZ EU SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK) – NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK			
	2023 (millió EUR)		
5.0.1. KIADÁSI ELŐIRÁNYZAT			
5.1.1. BEVÉTELI ELŐIRÁNYZAT			
5.2. SZÁMÍTÁSI MÓDSZER:			
6.0. FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS VONATKOZÓ ALCÍMÉBEN SZEREPLŐ ELŐIRÁNYZATOKBÓL?			IGEN
6.1. FINANSZÍROZHATÓ-E A PROJEKT A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉS ALCÍMEI KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSSAL?			–
6.2. SZÜKSÉG LESZ-E PÓTKÖLTSÉGVETÉSRE?			–
6.3. SZÜKSÉG LESZ-E ELŐIRÁNYZATOK BEVEZETÉSÉRE A JÖVŐBENI KÖLTSÉGVETÉSEKBE?			IGEN
ÉSZREVÉTELEK: A javaslat 2024-től pénzügyi következményekkel járhat, de ezek jelenleg nem számszerűsíthetők. A pénzügyi hozzájárulás uniós részesedése a módosítási megállapodást követően az EU-nak juttatott szavazatok végleges számától függően változik. Az uniós részesedés nagy valószínűséggel csökkenni fog.			

